

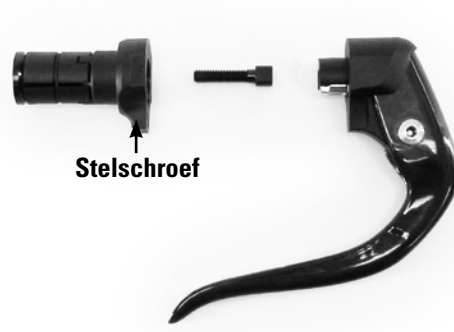


BL990 Aero Brake Lever User Manual

BL990 Aero remhendel Gebruiksaanwijzing

ONDERDELEN

Remgedeelte Regelbout Remhendel



Stelschroef

Manual do Utilizador da Alavanca do Travão BL990 Aero Brake

ANATOMIA

Corpo do travão Perno de afinação Alavanca do travão

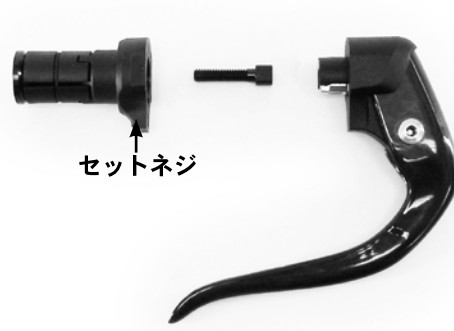


Parafuso de fixação

BL990 エアロ ブレーキレバー・ユーザー・マニュアル

構造

ブレーキボディ 調節ボルト ブレーキレバー

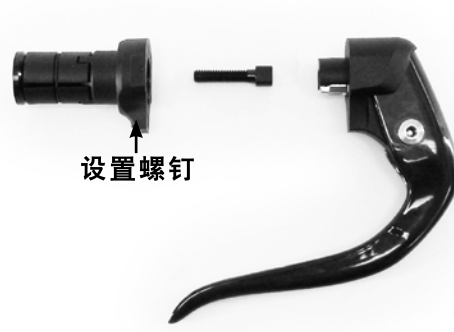


セットネジ

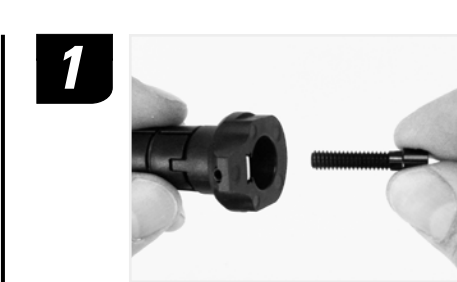
BL990 气动刹车杆用户手册

结构图

刹车杆身 调节螺栓 刹车杆柄



设置螺钉



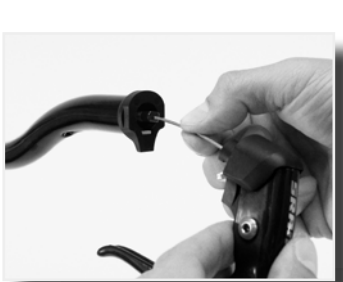
2



4



7



8



9



10



COMPATIBILITEIT

SRAM TT remhendels voor de weg zijn ontworpen voor gebruik met:

- Remmen: SRAM Red / Force / Rival Dual Pivot remsetten, Avid Shorty 4/6 cantilevers, Avid BB7 Road en de meest gebruikelijke remsetten voor de weg
- Remkabel: 1,6 mm hoogwaardige remkabel met kabeluiteinde in wegstijl en een rembutenkabel met einddoppen

GEREDSCHAPE N BENODIGDHEDEN

- Veiligheidsbril
- 2 en 5 mm inbusstelsels

- Instelbare stelsleutel
- Momentsleutel

GEREDSCHAPE N BENODIGDHEDEN

- Veiligheidsbril
- 2 en 5 mm inbusstelsels

- Instelbare stelsleutel
- Momentsleutel

GEREDSCHAPE N BENODIGDHEDEN

- Veiligheidsbril
- 2 en 5 mm inbusstelsels

- Instelbare stelsleutel
- Momentsleutel

GEREDSCHAPE N BENODIGDHEDEN

- Veiligheidsbril
- 2 en 5 mm inbusstelsels

- Instelbare stelsleutel
- Momentsleutel

COMPATIBILIDADE

As alavancas de Travões de Estrada SRAM TT Road foram concebidas para usar com:

- Travões: Maxilas para travões SRAM Red / Force / Rival Dual Pivot Road de dupla articulação para estrada, travões mecânicos tradicionais de alavanca Avid Shorty 4/6, travões de estrada Avid BB7 Road e a maior parte dos travões comuns com maxila para estrada
- Cabos de travão: Cabo de travão de elevada qualidade de 1,6 mm com extremidades estilo de estrada e bainhas de cabo do travão com protecções nas extremidades

FERRAMENTAS E PRODUTOS A USAR

- Óculos de protecção
- Chaves inglesas ajustável
- Chaves sextavadas de 2 e 5 mm
- Chave de dinamométrica

MONTAGE

1 Haal de regelbout van het remgedeelte met de hand af.

2 Installeer een einddop op het uiteinde van de rembutenkabel. Leid de rembutenkabel door het stuur totdat deze circa 20 mm uit het voorste uiteinde van het stuur steekt.

3 Plaats het remgedeelte op het voorste uiteinde van het stuur. Steek de buitenkabel in dop in de achterzijde van het remgedeelte en duw het remgedeelte vervolgens in het stuur met het vlakke gedeelte naar de grond gericht.

4 Houd het remgedeelte op zijn plaats met behulp van een instelbare stelsleutel en draai de interne klembout aan tot 8 N•m met behulp van een 5mm inbusstelsel.

5 Voer 2 – 3 volledige draaien met de hand uit om de regelbout in het remgedeelte te monteren.

6 Druk de remhendel in. Breng de verzinkte zijde van de kabelpoort op één lijn zodat deze op de kabelhouder zichtbaar wordt. Steek de remkabel dan door de kabelhouder en remhendel.

7 Leid de kabel door de regelbout in het remgedeelte en dan door de rembutenkabel.

8 Breng de remhendel in het remgedeelte. Draai de remhendel met de klok mee totdat geen zichtbare ruimte tussen de hendel en het gedeelte is, voor dan 2 – 3 volledige draaien met de klok mee uit.

9 Breng de remhendel op één lijn met het remgedeelte, draai de stelschroef van het remgedeelte aan tot 1,4 N•m met behulp van een 2 mm inbusstelsel.

10 Trek de remkabel strak aan en zorg dat de kabelkop volledig in de kabelhouder is geplaatst. Bevestig de kabel aan de remset volgens de gebruiksaanwijzing van de remset. Herhaal de montageprocedure voor de andere remhendel.

ONDERHOUD

Maak de remhendel alleen schoon met water en wat milde zeep. Deze remhendels vergen bijna geen onderhoud. Voor vrgen over demontage of onderhoud kunt u het best contact opnemen met uw dichtstbijzijnde erkende dealer.

MANUTENÇÃO

Limpe a alavanca do travão apenas com água e um sabão suave. Estas alavancas de travão quase não têm manutenção. Para qualquer pergunta sobre os métodos de desmontagem ou manutenção, contacte o seu distribuidor local qualificado.

SRAM LLC GARANTIE

BEWIJZDE BEPERKTE GARANTIE
SRAM garandeert zijn producten voor een periode van twee jaar op de grondwetlijke aansprakelijkheid van defecten in materiaal of vakmanschap. Deze garantie is alleen van toepassing op de consumenten die de garantie is niet overdraagbaar. Claims in het kader van deze garantie moeten worden gedaan bij de verkoper waar u de fiets of het SRAM-onderdeel hebt aangechaft. Een onrechtmatig aantoepingsverzoek is verboden.

LOKALE WETGEVING
De garantiebevoegdheid de klant specifieke juridische rechts. De klant kan daarom niet andere rechten hebben die van staat tot staat (VS), van provincie tot provincie (Canada) en in de wereld van land tot land kunnen verschillen. Voor over deze garantie niet overeenstemt met de lokale wetgeving, wordt deze garantie beschouwd als gewijzigd te worden consistent te zijn met de lokale wetgeving, onder de lokale wetgeving kunnen bepaalde afwijkingen in uitzondering van deze garantie op de klant van toepassing zijn. Bijvoorbeeld, sommige staten in de Verenigde Staten van Amerika en sommige regeringen buiten de Verenigde Staten (waaronder provincies in Canada) kunnen:

- Verhinderen dat de afwijkingen en beperkingen van dit garantiebevoegdheid grondwetlijke rechten van de consument beperken (bijv. in het Verenigd Koninkrijk).
- Annulleren het vermogen van een fabrikant om bepaalde uitzondering of beperkingen op te leggen.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID
Voor over toegestaan door de lokale wetgeving, met uitzondering van de verplichtingen die specifiek in de garantiebevoegdheid worden aangegeven, zijn SRAM of zijn leveranciers, in geen geval aansprakelijk voor directe, indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade.

GARANTIEBEPERKINGEN
Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet juist zijn aangebracht en/of gemodificeerd. Het is overinstemming met de respectievelijke technische installatiehandleiding van SRAM. De installatiehandleidingen van SRAM vindt u online op www.sram.com, www.rockbox.com, www.avdibike.com, www.truvativ.com, of www.zipgo.com.

GARANTIA DA SRAM LLC

AMBITO DA GARANTIA LIMITADA
SRAM garante os seus produtos durante a não existência de defeitos de material ou de mão de obra, por um prazo de dois anos, desde que o comprador não tenha submetido a peça a modificações ou a aplicações diferentes das especificadas no seu manual de utilização. Esta garantia não se aplica ao cargo para além daquelas para que foi projectado. Esta garantia não se aplica quando o produto tiver sofrido modificações.

LEGISLAÇÃO LOCAL
Esta garantia dá-se em conformidade com as leis locais. O cliente pode ainda ter outras direções, que variam de um Estado para outro dentro da E.U.A., de uma província para a outra dentro do Canadá, e de um país para o outro em todo o mundo. Na medida em que esta declaração de garantia não é contraditória em conformidade com as leis locais, deve ser considerada modificada de modo a tornar-se coerente com elas, podendo algumas denegações e limitações aplicar-se ao cliente. Por exemplo, em alguns Estados dos E.U.A. bem como nalguns países (incluindo províncias do Canadá):

- Impõem denegações e limitações incluídas nesta declaração de garantia de limitar os direitos estatutários dos consumidores (por exemplo, no Reino Unido).
- Por outro lado, poderá restringir-se a capacidade do fabricante de impor tais denegações ou limitações.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE
Dentro das limitações consignadas pelas leis locais, excepto no que se refere às obrigações especificamente apontadas nesta declaração de garantia, não pode, em caso algum, a SRAM ou suas filiais/empresas/terceiros ser responsabilizados por danos directos, indirectos, especiais, ocasionais ou consequentes.

LIMITAÇÕES DA GARANTIA
Esta garantia não se aplica a produtos que tenham sido incorretamente instalados ou regulados em conformidade com os respectivos manuais de instalação técnica da SRAM. Os manuais de instalação da SRAM encontram-se online, em www.sram.com, www.rockbox.com, www.avdibike.com, www.truvativ.com ou www.zipgo.com.

SRAM LLC の保証規定
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

本保証の範囲
SRAM は、製品が改ざんされている場合は保証されません。この保証は、シリアルナンバーにある場合はロードが確認され、壊れ、消失されている場合には適用されません。さらに、顧客による使用とメンテナンスによる製品の損傷、当該製品は真なる使用による損傷、または製造後の改良の発生を伴って適用されません。

NOTES:

ANMERKUNGEN:

NOTES:

NOTAS:

NOTES:

NOTE:

NOTAS:

メモ欄:

注释:

EUROPEAN HEADQUARTERS
Park Royal
Borehamwood
Herts
SG8 2JS
United Kingdom
The Netherlands

ASIAN HEADQUARTERS
No. 1888, Chung Shan Rd.
Shen Kung Hing
County 428
Taiwan

WORLD HEADQUARTERS
1333 W. Merchandise St. 6th Fl.
Chicago, IL 60642